

بنیادی حقوق کا فلسفہ اور اس کا اسلامی تناظر

ڈاکٹر مستفیض احمد علوی

استاذ، گورنمنٹ ڈگری کالج، ٹاؤن شپ لاہور

جدید جمہوری نظام میں، حکومت و سیاست کا یہ طرہ امتیاز بیان کیا جاتا ہے کہ اس کے ذریعے انسانی معاشروں کو آزادی و مساوات کا تحفہ اور بنیادی حقوق کا تحفظ حاصل ہوا ہے۔ اور یہ کہ معاشرے میں فرد کی اہمیت اور اس کے حقوق کی نگہداشت کی ضمانت جمہوریت میں ہی ملتی ہے۔ جدید ماہرین سیاسیات میں ایک معتبر نام ایچ جے لاسکی (H. J. Laski) کا ہے۔ جمہوریت کے درج بالا دعوے کو بیان کرتے ہوئے وہ لکھتا ہے:

Democracy rests on a belief in the fundamenal dignity and importance of the individual , in the essential equality of human beings, and in the need for freedom.(1)

اس سے معلوم یہ ہوا کہ موجودہ جمہوریت کی بنیاد فرد کی اہمیت و عظمت پر ہے۔ اور کسی حکومت کے لیے آج کے دور میں یہ اقدار ایک آزمائشی پیمانہ Test Case اور Touch Stone کا درجہ رکھتی ہیں۔ انہیں اصول و اقدار کی پاسداری اور ان کو عروج تک پہنچانے کی صورت میں کوئی حکومت مثالی حکومت بن سکتی ہے۔

میخائل سٹیورٹ (Michael Stewart) اس فلسفے کی عملی تشریح یوں کرتا ہے:-

When people claim that their country is a democracy We understand them to say that, as for as is humanly possible, all the adult citizens have an equal opportunity to exercise political power.(2)

درحقیقت اپنی خواہشات کی غلامی ہے۔ ایسے آزاد بندوں کا معاشرہ جو اپنے مرضی اور خواہش کے بندے ہوں، دراصل غلاموں کا معاشرہ ہوتا ہے۔

یہی الجھن ہے جس کی بنیاد پر خود مغرب کا مفکر پریشان ہو جاتا ہے:-

Freedom is difficult to discuss Perhaps the best way of giving shape to freedom is by distinguishing it from 'Unfreedom'.(4)

الجھن یہ ہے کہ جب حقوق کے لحاظ سے برابری کا عمل شروع ہو تو ایک فرد کے حقوق کی آزادی دوسرے فرد کے حقوق کی بندش کی ذریعہ بن جاتی ہے۔ ایک کی آزادی، دوسرے کو مجبوری کی غلامی تک دھکیل سکتی ہے!۔

In this sense, freedom is a zero- sum game: When one person, an employer, gains more freedom, someone else, an employee, loses it.(5)

یہی وجہ ہے کہ خود مغرب میں یہ تصوراتی الجھن، میدان عمل میں، محض تصوراتی حقیقت بن کے رہ جاتی ہے:-

Equality of opportunity points towards an inegalitarian ideal....(6)

اسی طرح مطلق مساوات میں بڑا ابہام ہے۔ مساوات کس لحاظ سے؟ حجم یا اہمیت (Size or Value) کے لحاظ سے، حالات کی یا صلاحیتوں کی مساوات، مقاصد کی یا کامیابیوں کی؟

Equality is a highly complex concept, there being as many forms of equality as there are ways of comparing the condition of human existence.(7)

تصورات چونکہ ایک دوسرے میں ناقابل تفریق حد تک مدغم ہو جاتے ہیں لہذا ان کی تشریح، تحدید اور تعریف ناممکن ہو جاتی ہے۔ جس طرح ڈکسن (Dixon) کہتا ہے:-

Abstract concepts have overlapping boundaries and are sometimes ambiguous and relatively indeterminate.(8)

پھر اس کا نتیجہ یہ نکلتا ہے کہ ایک فرد کی آزادی پر سے ساری پابندیاں ہٹاتے جائیں تو دوسروں کے کئی دوسرے حقوق پر پردے پڑتے جاتے ہیں۔ معاشی آزادی اسی طرح کی ایک الجھن ہے

، کہ دوлтند اور غربت کے مارے کو اگر ایک جیسی آزادی دی جائے تو نتیجہ کیا ہوگا؟

...since advocates of that particular doctrine suppress, or , at least, fail to notice, the hidden 'unfreedoms' which are associated with it.(9)

گویا آزادی و مساوات اور بنیادی انسانی حقوق کا جو تصور جمہوری فکر میں دیا گیا ہے اس سے بعض انفرادی مسائل تو حل ہو جاتے ہیں، مگر ساتھ ہی بہت سے اجتماعی مسائل پیدا ہو جاتے ہیں۔ اس لحاظ سے اسلامی اصول سیاست سے یہ جمہوری اقدار متضاد اور مخالف رخ اختیار کر لیتی ہیں۔ مثال کے طور پر مساوات کے اصول کے تحت جمہوریت نے مرد اور عورت کو ایک میدان میں لاکھڑا کیا ہے۔ اسلامی تعلیمات نے دونوں کے الگ دائرہ کار، الگ صلاحیتوں اور الگ جسمانی اور نفسیاتی کیفیات کی بنیاد پر ان کے الگ الگ حقوق اور فرائض کی تفصیلات دی ہیں۔ جن حوالوں سے دونوں یکساں ہیں وہاں ان کے درمیان مساوات بیان کی گئی ہے (مثلاً اعمال کے بدلے اور جزاء کے لحاظ سے دونوں برابر ہیں)۔ اسی طرح جہاں وہ غیر مساوی ہیں وہاں الگ الگ حقوق و فرائض بیان کیے گئے ہیں (عالمی اور معاشرتی زندگی اس کی مثال ہے)۔

اسلام میں انسان ان معنوں میں آزاد نہیں ہے جن معنوں میں مغربی جمہوریت اسے آزاد قرار

دیتی ہے۔

قرآن مجید نے آزاد آدمی کے لئے ”حر“ اور غلام کے لئے ”عبد“ کے الفاظ استعمال کئے

ہیں۔ قانون قصاص کے بیان میں ارشاد ہوتا ہے:

”يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُتِبَ عَلَيْكُمُ الْقِصَاصُ فِي الْقَتْلِ طُ الْخُرِّ بِالْخُرِّ وَالْعَبْدُ

بِالْعَبْدِ.....﴿ (البقرة: 178)

امام راغب اصفہانی کے مطابق: الحر، العبد کی ضد ہے۔ یعنی ایسا انسان جو کسی اور کی غلامی

میں نہ ہو (10)۔ اس مفہوم کے تحت غلامی سے آزادی تک عمل کے لئے قرآن پاک نے ”تحریر

رقبہ“ کے الفاظ استعمال کئے ہیں۔ (النساء: 92)۔ ایک لطیف نقطہ یہ ہے کہ اسی لفظ حر کے

مادے سے ترکیب پانے والا لفظ ”محرراً“ قرآن مجید میں ایک اور معنی میں آیا ہے۔ ارشاد ہوتا ہے کہ:

﴿إِذْ قَالَتِ امْرَأَتُ عِمْرَانَ رَبِّ إِنِّي نَذَرْتُ لَكَ مَا فِي بَطْنِي مُحَرَّرًا فَتَقَبَّلْ مِنِّي﴾ (آل عمران: 35) یہاں محرر آکا لفظ مفسرین اور اہل لغت کے نزدیک وقف شدہ، خادم معبود اور مخلص تابع فرمان انسان کے لئے استعمال ہوا ہے۔ (11) گویا قرآن و سنت کے بیان کردہ فکری و عملی اصولوں کے مطابق انسان آزاد بھی ہے اور غلام بھی۔ آزادان معنوں میں کہ وہ کسی انسان یا دیگر ہستی کا غلام نہیں مگر وہ غلام ان معنوں میں اپنے رب کا عبد ہے۔

﴿وَمَا خَلَقْتُ الْجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا لِيَعْبُدُونِ﴾ (الذاریات: 56)

اسی طرح کا معاملہ مساوات کے ساتھ بھی ہے۔ انسان کچھ حوالوں سے برابر ہے جیسے تخلیق، انسانیت، تکریم وغیرہ۔ اسی طرح کچھ حوالوں سے غیر مساوی ہے جیسے درجات، اہلیت، علم، رزق وغیرہ۔ خود مرد و عورت ہی کی مثال کو لیجئے، قرآن فرماتا ہے۔

﴿وَالَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَلَيْهِنَّ بِالْمَعْرُوفِ وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَّ دَرَجَةٌ ط﴾ (البقرة: 228)

بیسویں صدی میں جدید افکار کے انقلاب سے پہلے، فطری حقوق (Natural Rights) کے نام سے مذہب عیسائیت کے منظم کردہ حقوق کا ایک سلسلہ موجود تھا۔ مذہبی حقوق کو جوں جوں زوال ہوا، تنہا تو ان "فطری حقوق" کی مذہبی اور اخلاقی حیثیت تبدیل ہوتی گئی:

By the twentieth century, the decline of religious belief had led to the secularisation of natural right theories, which were reborn in the form of 'human' rights(12)

انسانی حقوق کی اس تحریک کے پیچھے بنیادی طور پر نشاۃ ثانیہ کے اس تصور کو دخل تھا، جس کے تحت زندگی کے تمام معاملات کو صرف انسانی سطح پر کھنکے کی سوچ پر وان چڑھی۔ بیسویں صدی میں ان حقوق کی درج ذیل تعریف کی گئی۔

Human rights are rights to which people are entitled by virtue of being human. They are therefore, 'Universal' rights in the sense that they belong to all human beings.... Human rights are also fundamental' rights in that they are inalienable, they can not be traded away or revoked.(13)

بنیادی انسانی حقوق کی یہ سادہ سی تعریف ہے۔ اس کی تشریح میں بہت وسعت آئی ہے اور خود

سوال پیدا ہو جائے گا کہ ان حقوق کا تعلق پھر خاص مقام رکھنے والی، زندہ چیزوں سے وابستہ ہو گیا اور اس طرح یہ عالمگیر، بنیادی اور مطلق نہیں رہیں گے۔ پھر جن مخصوص زندہ چیزوں کو یہ حقوق دیئے جائیں گے ان میں بھی مساوات اور برابری ایک سوال لا جواب بن جائے گی۔ مثلاً انسان کے لیے عبادت کا اظہار خیال کا اور حصول تعلیم کا حق ہوتا ہے۔ کیا جانوروں کو بھی ایسے ہی حقوق حاصل ہونگے؟ یہ الجھن اور زیادہ پیچیدہ ہو جاتی ہے۔ جب خود انسان کو بھی جانوروں کی صف میں کھڑا کیا جاتا ہے۔ جانور Social ہوتے ہیں اور انسان بھی، انسان سماجی حیوان تو تھا ہی اب وہ سیاسی حیوان بھی ہے اور اس پر جدید انسان کو اصرار بھی ہے جیسا کہ لیوراؤک (Leo Rouch) اپنی مشہور کتاب، سیاسی حیوان میں لکھتا ہے:-

Our nature is inevitably social, and so, "political animal "

defines us as we are and must be (15)

ایسی صورت حال میں انسان سمیت تمام جانوروں کے حقوق کی تعیین کا مسئلہ بہت گنجلک ہو جاتا ہے۔ مثال کے طور پر زندہ رہنے کے حق کو لیجیے۔ انسان کو قتل کرنے والے انسان کو بھی زندہ رہنے کا حق حاصل ہے اس بنیاد پر قتل کی سزا ختم کر دی جانی چاہیے۔ اگر اس لیے نہیں ختم کی جاسکتی کہ اس نے بھی خود مقتول کا حق تلف کیا ہے تو پھر یہ اصول اب انسان پر، دیگر جانوروں کے تناظر میں لاگو کریں تو انسان کئی جانوروں کو اپنے مقاصد اور ضروریات کے تحت قتل کرتا یا مارتا رہتا ہے۔..... اور یہ ایسا ”جرم“ بنتا ہے جس سے کہہ ارض کا کوئی انسان مبرا نہیں ہے۔ تو کیا پھر تمام انسان قتل کر دیئے جائیں؟..... اگر زندہ رہنے کے حق کے علاوہ دیگر حقوق برابری کی سطح پر تمام جانوروں کے لیے مہیا کرنے ہوں تو وہی الجھن برقرار رہتی ہے کہ چھھر کے مقابلے میں انسان کے، اور انسان کے مقابلے میں مکھی کے حقوق کا تعیین کیسے ہوگا؟.....

یہ کہا جاسکتا ہے کہ جس طرح ایک قاتل کو سزا دی جاسکتی ہے اسی طرح ایسے جانور کو مارا جاسکتا ہے جو نقصان دہ ہو اور اس طرح (مثلاً) تمام جراثیم کش ادویات کا استعمال درست قرار پاجائے گا۔ لیکن ان کے استعمال سے گناہ گار اور بے گناہ کو ایک جیسی سزا دینے کا تصور کس کے سر جائے گا اور بے گناہوں کی زندگی لینے کا ”حق“ استعمال کرنے والے کی سزا کیا ہوگی؟ پھر یہ تعیین کیسے ممکن ہوگا کہ دوسرا

دینا ہوگا۔ یوں اگر حقوق کی تعین کی بنیاد، شعور اور بلوغت کو بنایا جائے گا تو پاگلوں کے حقوق کا کیا بنے گا؟.....

اس کے ساتھ ان حقوق کی جنس کے لحاظ سے تخصیص کا سوال بھی موجود ہے۔ آیا یہ حقوق مردوں کے لیے عالمگیر اور مطلق ہیں یا ایسے ہی عورتوں کے بھی حقوق ہیں؟ اگر عورت اور مرد برابر ہیں تو ایک جیسے حقوق ہونے چاہئیں۔ یعنی اگر عورتوں کو میٹرنٹی لیولٹی ہے تو مردوں کو بھی ملنی چاہیے۔ یا دوسرے لفظوں میں مردوں کو نہیں ملتی تو عورتوں کو بھی نہیں ملنی چاہیے۔ اگر یہ کہا جائے کہ مردوں کو اس کی ضرورت نہیں ہوتی تو پھر یہ ماننا پڑے گا کہ مرد اور عورت برابر نہیں ہیں (ضرورت اور تقاضوں کے لحاظ سے) یا پھر یہ کہ حقوق ایک جیسے نہیں ہو سکتے! اگر اول الذکر حقیقت کو تسلیم کر لیں تو بہت ساری فلاسفی بے ثبات ہو جائے گی اور اگر تو مؤخر الذکر کو تسلیم کر لیں تو بنیادی حقوق کا فلسفہ تبدیل کرنا پڑ جائے گا؟؟؟

یہ اور اسی طرح کی اور الجھنیں ہیں جن سے چھکارا ممکن نہیں ہے۔ اس کا سادہ اور آسان حل یہ ہے کہ حقوق و فرائض کا وہ پیمانہ مان لیں اور اس کی ادائیگی کی فکر شروع کر دیں جو خالق کائنات نے خود بالوضاحت وحی کے ذریعے ہم تک پہنچا دیا ہے اور اپنے نبیوں کے ذریعے اس کی عملی تصویر دکھادی ہے انصاف کے قریب ترین پہنچ جانے کا یہی ایک راستہ ہے۔ انسانوں کو انصاف تک پہنچانے کے لیے اور انسانوں کے ان معاملات کا فیصلہ کرنے کے لیے جن میں وہ اختلافات اور الجھنوں کا شکار رہتا ہے، نبی بھیجے گئے ہیں:-

﴿وَأَنْزَلَ مَعَهُمُ الْكِتَابَ بِالْحَقِّ لِيُخَكِّمَ بَيْنَ النَّاسِ فِيمَا اخْتَلَفُوا فِيهِ ۗ﴾ - (البقرة: 213)

اللہ کی آخری کتاب اور آخری نبی کے بیان کردہ حقائق کے مطابق کائنات کا خالق و مالک اللہ تعالیٰ ہے جو تمام چیزوں کی تخلیق اور تقدیر کے فیصلہ کرتا ہے:-

﴿وَلَمْ يَكُنْ لَهُ شَرِيكٌ فِي الْمُلْكِ وَخَلَقَ كُلَّ شَيْءٍ فَقَدَرَهُ تَقْدِيرًا﴾ (الفرقان: 2)

وہ حقوق کی تعین اور بہم رسانی کا اہتمام بھی کرتا ہے اور وہی کر سکتا ہے (جو انسان کے بس

میں نہیں!)

﴿الَّذِي خَلَقَ فَسَوَّىٰ ۖ وَالَّذِي قَدَّرَ فَهَدَىٰ ۗ﴾ (الاعلى: 2، 3)

وہی اس سلسلے میں ہونے والی خلاف ورزیوں کا حساب و کتاب بھی رکھ سکتا ہے اور رکھتا ہے:-

ہوں کثرت سے احتراز کرتے ہوئے اعتدال کی راہ پر قائم رہنا چاہیے کہ اس کے خالق کو حد سے گذرنے والے پسند نہیں ہیں اور اس نے ایک دن تمام اختیارات اور حقوق کا حساب لینا ہے:-

﴿ثُمَّ لَتَسْأَلَنَّ يَوْمَئِذٍ عَنِ النَّعِيمِ ۝﴾ (الکاف: 8)

﴿وَلَا تَقَفْ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ ۝ إِنَّ السَّمْعَ وَالْبَصَرَ وَالْفُؤَادَ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ

عِنْدَهُ مَسْئُولًا ۝﴾ (الاسراء: 36)

یہ جاننے کے لئے کہ فکرِ اسلامی میں، حقوق کا تصور، ان کی بنیاد اور معیار کیا ہے، ضروری ہے کہ لفظ حق (جس کی جمع حقوق آتی ہے) کی تشریح، قرآن مجید میں آنے والے، اس لفظ کے مفہیم کی روشنی میں کی جائے۔

امام راغب اصفہانی لکھتے ہیں کہ قرآن کریم میں لفظ ”حق“ کثرت کے ساتھ، کئی معنوں میں بیان ہوا ہے (16)۔ ذیل میں ہم صاحب مفردات کی تحقیق کا خلاصہ، قرآن پاک کی آیات کے حوالوں کے ساتھ بیان کرتے ہیں:

(1) مطابقت، موافقت اور موزونیت:

﴿مَا خَلَقَ اللَّهُ ذَلِكَ إِلَّا بِالْحَقِّ ۝﴾ (یونس: 5)

(2) مبنی برحق تخلیق اور تخلیق کرنے والی ذات:

﴿فَذَلِكُمْ اللَّهُ رَبُّكُمُ الْحَقُّ ۝﴾

(3) گمراہی اور باطل کی ضد:

﴿فَمَاذَا بَعُدَ الْحَقُّ إِلَّا الضَّلَالُ فَأَنَّى تُصِرُّوْنَ ۝﴾ (ایضاً: 32)

(4) سچ اور درست (ذوق اور عمل پذیر ہونے کے لحاظ سے)۔

﴿كَذَلِكَ حَقَّتْ كَلِمَتُ رَبِّكَ ۝﴾ (ایضاً: 33)

(5) لازم، ضروری اور واجب:

﴿ثُمَّ نُنَجِّي زُسُلَنَا وَالَّذِينَ آمَنُوا كَذَلِكَ نَجِي عَابِدِينَ ۝﴾ (ایضاً: 103)

قرآن مجید کی درج بالا آیات کی روشنی میں لفظ حق کے مفہوم کے یہی وہ مختلف پہلو ہیں، جو

خبرداروں کو اطلاع دینا ہے۔ اگر اس کے لئے کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔

اس کے علاوہ اس کے لئے کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔

اس کے علاوہ اس کے لئے کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔

اس کے علاوہ اس کے لئے کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔

اس کے علاوہ اس کے لئے کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔ اگر کوئی اور طریقہ ہو تو اسے اختیار کرنا چاہئے۔

تو دوسروں کے حقوق بطریق احسن ادا ہوتے رہتے ہیں اور بنیادی حقوق کا واویلہ نہیں مچتا۔ لیکن صورت حال اس سے متفاد ہو تو پھر ظہر الفساد فی النیر و البحر بما کسبت ایدی الناس لینذیقہم بعض الذی عملوا لعلہم یرجعون O (الروم: 41) کی عملی صورت سامنے آجاتی ہے۔

حقیقت یہ ہے کہ کسی کے حقوق و فرائض کا تعین اس کے مقام و مرتبہ کے لحاظ سے ہوتا ہے۔ کسی کے مقام و مرتبہ کا تعین اس کے مقصد زندگی یا مقصد وجود سے ہوتا ہے۔ یہ مقصد وجود یا مقصد تخلیق وہی متعین کرتا ہے جو خالق حقیقی ہے۔ خالق و مالک جب تخلیق کرتا ہے تو مقصد تخلیق کے ساتھ ذمہ داریوں کا بھی تعین فرماتا ہے۔ یہی ذمہ داریاں فرائض ہیں۔ ایک کے فرائض دوسرے کے حقوق اور دوسرے کے فرائض پہلے کے حقوق قرار پاتے ہیں۔ یہ بات سمجھ میں آجائے تو بے شمار مسائل حل ہو جاتے ہیں۔

جس انسانی معاشرے کے افراد میں سماجی فرائض سے غفلت برتنے کا رویہ عام ہو جائے وہاں بنیادی حقوق کے مطالبے عام ہو جاتے ہیں۔ جہاں انسان اپنے قدرتی اور فطری فرائض سے ”آزادی“ کا خوشامد ہو جاتا ہے وہاں اس کے اپنے بنیادی حقوق کا مطالبہ بے معنی اور غیر منطقی ہوتا ہے۔ ایسی صورت حال میں اگر اس کے مفادات مکمل نہ ہوں تو وہ اجتماعیت کا دشمن بن کر فساد کا باعث بن جاتا ہے اور اگر یہ حقوق پورے ہونے لگیں تو وہ انفرادیت پسند، غیر جانبدار اور بے حس ہو جاتا ہے۔ دونوں صورتوں میں نتیجہ معاشرتی خودکشی کے علاوہ کچھ نہیں ہوتا۔ جسے کچھ مل جائے وہ بے نیاز ہو کر بے حس ہو جاتا ہے اور جسے نہ ملے وہ محروم رہ کر مایوس! دل سینہ بے نور میں محروم تسلی!

کتابیات و حوالہ جات

- Laski, H. J. *An Introduction To Politics*, London - 1960, p-48 (1)
- Michael Stewart, *Modern Forms of Government*, London - 1959, (2)
p-199
- Soltau, *An Introduction To Politics*, Longman, London - 1968, p-166 (3)
- Ortega Gasset, *The Revolt Of The Masses*, New York - 1932, p-191 (4)
- (7) *Ibid*: p-145 (6) *Ibid*: p-199 (5)
- Dixon, Kieth, *Freedom And Equality*, London - 1986, p-19 (8)
- Ibid*: p-29 (9)
- راغب اصفہانی، حسن بن محمد، المفردات، مطبعة خدمات چابی مصر، طبع ثانی۔ 1404ھ: 111 (10)
- سید مودودی، ابوالاعلیٰ، تفہیم القرآن، ادارہ ترجمان القرآن، لاہور۔ 1991ء: 1/247 (11)
- Heywood, Andrew, *Political Ideas And Concepts*, (12)
London - 1998: p-141
- Ibid*: p-145. (14) *Ibid*: p-142 (13)
- Leo Rouch, *Political Animal*, (Amherst - 1981) (15)
- راغب اصفہانی، ایضاً: 125 (16)
- الزحتری، محمود بن عمر، الکشاف، مطبعة الاستقامة، مصر۔ 1946ء: 2/344 (17)
- الشوکانی، محمد بن علی، فتح القدر، مصطفیٰ البابی، مصر۔ 1349ھ: 2/402
- الطبری، محمد ابن جریر، جامع البیان، مصطفیٰ البابی، مصر۔ 1968ء: 10/86، 11/114، 11/116